

- Lightweight: 515 g (2 poles with rubber pads, gravel)
- Aluminium
- Easily adjustable: adjustable length, 100–135 cm (transport format: 63 cm)
- Ergonomic handles

## EN PRODUCT INSTRUCTIONS

### 1. Parts of the 3-section telescopic pole:

- A** Wrist strap
- B** Ergonomic handle
- C** Clip-lock mechanism
- D** Accessory tip

#### Included:

- E 2 x** snow basket
- F 2 x** summer basket
- G 2 x** rubber pad, gravel
- H 2 x** rubber pad, asphalt

### 2. Adjusting the wrist strap:

The size of the loop can be adjusted by pulling the wrist strap **I**. Once you have set the loop to the appropriate size, you can secure it by pressing down the closure **J** at the top of the handle.

### 3. The clip-lock mechanism:

Your trekking poles can be easily and securely set to the desired length using the clip-lock mechanism. Unlock the aluminium clips **K**, then extend both pole sections to the desired length and turn the adjusting screws to secure them. Finally, press gently to close the aluminium clips **K** and to lock the pole sections in place. The adjustment system must be set so that the telescopic sections cannot slide into each other during operation. At the same time, the adjusting screw must not be overtightened so that the clips can still be closed.

### 4. The correct length:

**Example:** Required length is 110 cm. Set both pole telescopic sections to 110 cm.

- L** Body height in cm
- M** Pole length in cm

### 5. Attaching the accessories:

For use on different terrain, select one of the corresponding attachments: snow basket (on snow), summer basket (on forest/grassy ground), rubber pad, gravel (on stony ground), rubber pad, asphalt (on roads/footpaths). The enclosed rubber pads are simply placed over the tips **D** of the trekking poles. The enclosed baskets are screwed on to the pole threading.

- Leicht: 515 g (2 Wanderstöcke mit Gummipuffern, Kies)
- Aluminium
- Einfach verstellbar: verstellbare Länge, 100–135 cm (Transport-Format: 63 cm)
- Ergonomische Griffe

## DE PRODUKTANLEITUNG

### 1. Bestandteile des 3-teiligen Teleskopstocks:

- A** Schlaufe
- B** Ergonomischer Griff
- C** Clip-Lock-Verschluss
- D** Spitze

#### Inklusive:

- E 2 x** Winterteller
- F 2 x** Sommerteller
- G 2 x** Gummipuffer, Kies
- H 2 x** Gummipuffer, Asphalt

### 2. Einstellung der Schlaufe:

Die Schlaufe lässt sich durch Ziehen des Handgelenkbandes **I** kleiner oder grösser stellen. Haben Sie Ihre individuelle Grösse eingestellt, können Sie die Schlaufe durch Drücken des Knopfes **J**, der sich oben am Griff befindet, fixieren.

### 3. Der Clip-Lock-Verschluss-Mechanismus:

Ihre Wanderstöcke können dank des Clip-Lock-Verschluss-Mechanismus einfach und sicher auf die gewünschte Länge eingestellt werden. Zum Entriegeln öffnen Sie die Aluminium-Clips **K**, danach ziehen Sie die Teleskopabschnitte einzeln auf die gewünschte Länge und drehen sie mithilfe der Einstellschraube fest. Dann schliessen Sie die Aluminium-Clips **K** mit sanftem Druck, um die Rohre zu fixieren. Das Verstellsystem muss so eingestellt sein, dass die Teleskopabschnitte bei Benutzung der Wanderstöcke nicht ineinandergleiten können. Gleichzeitig darf die Einstellschraube nur so fest eingestellt sein, dass sich die Clips schliessen lassen.

### 4. Die richtige Länge:

**Beispiel:** Die gewünschte Länge beträgt 110 cm. Stellen Sie beide Teleskopabschnitte auf 110 cm ein.

- L** Körpergrösse in cm
- M** Stocklänge in cm

### 5. Montage des Zubehörs:

Zur Verwendung auf unterschiedlichem Terrain wählen Sie einen der entsprechenden Aufsätze: Winterteller (bei Schnee), Sommerteller (auf Wald-/Wiesenboden), Gummipuffer, Kies (auf steinigem Boden), Gummipuffer, Asphalt (auf Strassen/Wegen). Die beiliegenden Gummipuffer werden einfach auf die Spitze **D** des Wanderstocks gesteckt. Die beiliegenden Teller werden auf das Gewinde geschraubt.

- Leggeri: 515 g (2 bastoncini da trekking con gommini, ghiaia)
- In alluminio
- Facile regolazione: lunghezza regolabile, 100-135 cm (formato di trasporto: 63 cm)
- Manici ergonomici

## IT ISTRUZIONI DEL PRODOTTO

### 1. Elementi dell’asta telescopica in 3 sezioni:

- A** Lacciolo da polso
- B** Impugnatura ergonomica
- C** Sistema di bloccaggio a clip
- D** Punta

#### Incluso:

- E 2 x** rondelle per neve
- F 2 x** rondelle estive
- G 2 x** gommini, ghiaia
- H 2 x** gommini, asfalto

### 2. Regolazione del lacciolo da polso:

Per adattarlo al polso, il lacciolo **I** si può tirare o allentare. Dopo aver trovato la misura ideale, è possibile fissarla premendo l’apposito pulsante **J** in cima all’impugnatura.

### 3. Sistema di bloccaggio a clip:

Grazie al meccanismo di bloccaggio a clip, i bastoncini da trekking si possono regolare fino a raggiungere la lunghezza desiderata in modo semplice e sicuro. È sufficiente aprire le clip in alluminio **K**, estendere i tubi singolarmente fino alla lunghezza desiderata e stringerli con le viti di regolazione. Quindi richiudere le clip in alluminio **K** con una leggera pressione per bloccarli. Il sistema di regolazione deve essere impostato in modo tale che le sezioni telescopiche non possano scivolare l’una nell’altra durante l’uso dei bastoncini. Al contempo, le viti di regolazione devono essere serrate in modo tale da consentire la chiusura delle clip.

### 4. La lunghezza giusta:

**Esempio:** la lunghezza richiesta è di 110 cm. Impostare entrambe le sezioni telescopiche a 110 cm.

- L** Altezza in cm
- M** Lunghezza dell’asta in cm

### 5. Applicazione degli accessori:

Per l’uso su terreni diversi, selezionare uno degli attacchi corrispondenti: rondelle per neve (su neve), rondelle estive (su terreni erbosi/boschivi), gommini, ghiaia (su terreni sassosi), gommini, asfalto (su strade/sentieri). I gommini in dotazione si applicano sulle punte **D** dei bastoncini da trekking, mentre le rondelle fornite si avvitano sulla parte filettata.

- Ultralégers: 515 g (2 bâtons de randonnée avec embout caoutchouc, gravier)
- Aluminium
- Réglage facile: réglables en longueur, 100-135 cm (Format de transport 63 cm)
- Poignées ergonomiques

## FR INSTRUCTION DU PRODUIT

### 1. Éléments du bâton télescopique à 3 sections:

- A** Dragonne
- B** Poignée ergonomique
- C** Système de fermeture à clip
- D** Embout

#### Inclus:

- E** 2 x rondelle hiver
- F** 2 x rondelle été
- G** 2 x embout caoutchouc, gravier
- H** 2 x embout caoutchouc, asphalte

### 2. Ajustement de la dragonne:

La dragonne peut être agrandie ou rétrécie en tirant sur la languette libre **I**. Une fois que vous l'avez ajustée à votre main, vous pouvez bloquer la position en appuyant sur la fermeture **J** à l'extrémité de la poignée.

### 3. Système de fermeture à clip:

La longueur de vos bâtons de randonnée peut être réglée facilement et en toute sécurité grâce au mécanisme de fermeture à clip. Pour le déverrouillage, relevez les clips en aluminium **K**, puis faites coulisser les tubes un par un jusqu'à la longueur désirée et bloquez-les à l'aide de la vis de serrage. Exercez ensuite une pression légère sur les clips en aluminium **K** pour verrouiller le mécanisme. Le système de réglage doit être ajusté de manière telle que les différents éléments télescopiques ne puissent coulisser les uns dans les autres durant l'utilisation du bâton de randonnée. Parallèlement, la vis de serrage doit juste être vissée suffisamment pour permettre de refermer les clips.

### 4. La bonne longueur:

**Exemple:** La longueur requise est de 110 cm. Réglez les deux sections télescopiques à 110 cm.

- L** Taille en cm
- M** Longueur du bâton en cm

### 5. Montage des accessoires:

Pour une utilisation sur des terrains différents, sélectionnez l'un des accessoires correspondants: rondelle hiver (sur la neige), rondelle été (sur un terrain de forêt/pré), embout caoutchouc, gravier (sur un terrain pierreux), embout caoutchouc, asphalte (sur les routes/chemins). Les embouts en caoutchouc fournis doivent simplement venir encaucher l'extrémité **D** de chaque bâton. Les rondelles fournies doivent être vissées sur le filetage.

## EN SAFETY NOTICE

- Trekking poles are not to be used for skiing.
- The pole or the poles are not to be used as a walking aid pursuant to DIN EN 1985.
- Defective poles should no longer be used.
- Regularly check the closures.
- The adjustment system must be set so that the telescopic sections cannot slide into each other during operation.
- When transporting the trekking poles loose or attached to a backpack, the tips can pose a risk of injury to yourself or passers-by.

#### Maintenance

Your poles are easy to maintain by cleaning them with a moist cloth.

**Attention:** Do not use lubricants or abrasive cleaners!

Designation as per DIN 79016: Group C, Trekking and walking pole (requirement for stability with low movement dynamics).

## DE SICHERHEITSHINWEIS

- Wanderstöcke dürfen nicht zum Skifahren verwendet werden.
- Der Wanderstock bzw. die -stöcke dürfen nicht als Gehhilfe nach DIN EN 1985 verwendet werden.
- Defekte Wanderstöcke dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Kontrollieren Sie regelmässig die Verschlüsse.
- Das Verstellsystem muss so eingestellt sein, dass die Teleskopabschnitte bei Benutzung der Wanderstöcke nicht ineinandergleiten können.
- Beim Transport der Wanderstöcke – lose oder am Rucksack – können die Spitzen ein Verletzungsrisiko für Sie selbst oder Passanten darstellen.

#### Pflegehinweis

Ihre Wanderstöcke sind einfach zu pflegen. Wischen Sie sie einfach mit einem feuchten Tuch ab.

**Achtung:** Verwenden Sie keine Schmier- oder Scheuermittel.

Typenbezeichnung nach DIN 79016: Gruppe C, Wander- und Spazierstock (Anforderung an die Standsicherheit bei geringer Bewegungsdynamik).

## IT AVVISO DI SICUREZZA

- I bastoncini da trekking non devono essere usati per sciare.
- Il bastone o i bastoncini da trekking non devono essere usati come un aiuto per camminare secondo la norma DIN EN 1985.
- I bastoncini da trekking difettosi non devono più essere utilizzati.
- Controllare regolarmente le chiusure.
- Il sistema di regolazione deve essere impostato in modo tale che le sezioni telescopiche non possano scivolare l'una nell'altra durante il funzionamento.
- Quando si trasportano i bastoncini da trekking sciolti o sullo zaino, le punte possono comportare un rischio di lesioni per se stessi o per i passanti.

#### Consigli per la manutenzione

I tuoi bastoncini da trekking sono facili da curare. Basta pulirli con un panno umido.

**Attenzione:** non usare lubrificanti o detergenti abrasivi.

Tipo di designazione secondo DIN 79016: Gruppo C, Bastone da trekking e da passeggio (requisito di stabilità con bassa dinamica di movimento).

## FR CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Les bâtons de randonnée ne doivent pas être utilisés pour le ski.
- Le bâton ou les bâtons de randonnée ne doivent pas être utilisés comme aide à la marche selon la norme DIN EN 1985.
- Les bâtons de randonnée défectueux ne doivent plus être utilisés.
- Vérifiez régulièrement les fermetures.
- Le système de réglage doit être réglé de manière à ce que les sections télescopiques ne puissent pas glisser l'une dans l'autre pendant le fonctionnement.
- Lorsque vous transportez les bâtons de randonnée en vrac ou sur le sac à dos, les pointes peuvent présenter un risque de blessure pour vous-même ou les passants.

#### Conseils d'entretien

Vos bâtons de randonnée sont faciles à entretenir. Il suffit de les essuyer avec un chiffon humide.

**Attention:** n'utilisez pas de lubrifiants ou de nettoyeurs abrasifs.

Type de désignation selon la norme DIN 79016: Groupe C, Bâtons de randonnée et de marche (exigence de stabilité avec une faible dynamique de mouvement).



1.



2 X



2 X



2 X



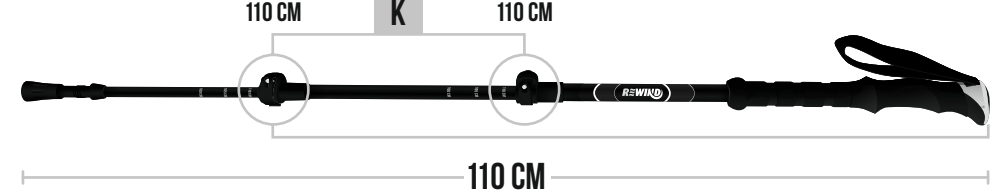
2 X



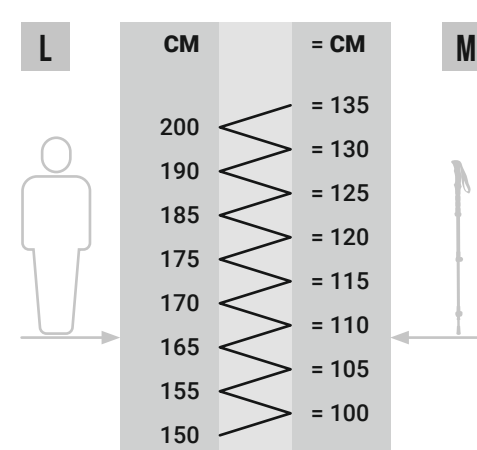
2.



3.



4.



#### EN ⚠ ATTENTION

Never set the individual segments above the 'STOP MAX' marking!

#### DE ⚠ ACHTUNG

Die einzelnen Segmente bitte nie oberhalb der Stoppmarkierung „STOP MAX“ fixieren!

#### IT ⚠ AVVERTENZA

Non fissare mai le singole sezioni dell'asta oltre il segno «STOP MAX»!

#### FR ⚠ ATTENTION

Ne jamais bloquer les tubes au-dessus de la marque d'arrêt « STOP MAX »!